

Faglig udvikling i praksis Kinesisk

06.02.2020 HF & VUC Fyn



Program

09:30-10:00 **Ankomst og kaffe**

10:00-10:15 **Velkomst** v. fagkonsulent Michael Tolstrup

10:15-11:15 **Innovation i kinesiskfaget**
Oplæg og gruppedrøftelser.

11:15-12:15 **Karrierekompetencer i kinesiskfaget**
Oplæg og gruppedrøftelser.

12:15-13:00 **Frokost**

13:00-14:00 **Ny skriftlig prøve**
Oplæg og debat v. formand for opgavekommissionen, Jane Havskov Jensen

14:00-14:45 **Ny mundtlig prøve**
Erfaringsudveksling og debat

14:45-15:00 **Kaffe**

15:00-15:45 **"En flersprogethedsdidaktisk tilgang til kinesisk som sprogfag i gymnasiet"**
v. Marnie Lai

15:45-16:00 Opsamling og evaluering

Ny skriftlig prøve



2010-læreplanen: rammer

4.2. Prøveformer

Den skriftlige prøve

Grundlaget for den skriftlige prøve er et todelt, centralt stillet opgavesæt. Hele opgavesættet udleveres ved prøvens start.

2010-læreplanen: hjælpemidler

4.2. Prøveformer

Den skriftlige prøve

I den første time må computer eller faglige hjælpemidler ikke benyttes. Efter én time indsamles alle besvarelser af første del af opgavesættet, og herefter må alle hjælpemidler, inklusive kinesiske tekstbehandlingssystemer, benyttes til besvarelse af anden del af opgavesættet. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt. Endvidere er brug af internettet og brug af oversættelsesprogrammer, dvs. software eller netbaserede programmer, der kan oversætte hele sætninger og hele tekster fra ét sprog til et andet, ikke tilladt.

2010-læreplanen: indhold

4.2. Prøveformer

Den skriftlige prøve

Den første delprøve består af testning af aktivt ordforråd. De kinesiske ord udvælges på baggrund af en prædefineret liste på ca. 200 kinesiske ord.

Den anden delprøve består af:

- en oversættelse til dansk af en ukendt kinesisk tekst på ca. 300 tegn skrevet med skrifttegn suppleret med transskriptionssystemet pinyin
- en fri opgave, der besvares på grundlag af en opgaveformulering. Besvarelsen skrives på kinesisk med skrifttegn.

2017-læreplanen

4.2. Prøveformer

Den skriftlige prøve

Grundlaget for den skriftlige prøve er et centralt stillet opgavesæt. Prøvens varighed er fem timer.

2017-læreplanen

4.2. Prøveformer (**dansk, engelsk, græsk, latin, tysk**)

Den skriftlige prøve

Grundlaget for den skriftlige prøve er et centralt stillet opgavesæt. Prøvens varighed er fem timer.

4.2. Prøveformer (fransk, italiensk, spansk)

Den skriftlige prøve

Grundlaget for den skriftlige prøve er en todelt centralt stillet opgave. Prøvens varighed er fire timer. **Under første delprøve må hjælpemidler ikke benyttes. Efter højst én time afleveres besvarelsen af første del af opgavesættet, og herefter må alle hjælpemidler benyttes til besvarelse af anden del af opgavesættet.**

4.2. Prøveformer **(biologi)**

Den skriftlige prøve

Skriftlig prøve på grundlag af et centralt stillet opgavesæt, som består af opgaver stillet indenfor kernestoffet i pkt. 2.2. og problemstillinger i tilknytning hertil.

Prøvens varighed er fem timer.

2017-læreplanen

4.2. Prøveformer (kemi)

Den skriftlige prøve

Skriftlig prøve på grundlag af et centralt stillet opgavesæt, som består af opgaver stillet inden for kernestoffet i pkt. 2.2.

Prøvens varighed er fem timer.

2017-læreplanen

Rammer:

- Læreplanen

Hjælpemidler/indhold:

- Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforberevende ungdoms- og voksenuddannelser
- Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser
- Hjælpemiddeloversigt til prøver i gymnasiale fag
- Vejledningen
- Lærerens hæfte

2017-læreplanen: hjælpemidler

Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforberevende ungdoms- og voksenuddannelser:

§ 15. Under prøverne er anvendelse af hjælpemidler, herunder elektroniske, tilladt, jf. dog stk. 2, medmindre der i reglerne for den enkelte uddannelse er fastsat begrænsninger.

Stk. 2. Eksaminanden har under prøver, der er underlagt tilsyn, alene adgang til internettet, for så vidt angår egne læremidler, egne notater og egne arbejder.

2017-læreplanen: hjælpemidler

Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser:

§ 6. Under prøven er det tilladt for eksaminanden at anvende hjælpemidler, herunder digitale, medmindre der for den enkelte prøve er fastsat begrænsninger.

Stk. 2. Det er dog ikke tilladt for eksaminanden til prøven at medbringe udstyr, herunder mobiltelefoner og lignende, med hvilken eksaminanden kan kommunikere, eller som kan etablere adgang til internettet. Ved en prøve, hvor eksaminanden skal udarbejde og aflevere besvarelsen digitalt, er den enhed eller de enheder, hvormed eksaminanden udarbejder og afleverer besvarelsen, dog undtaget.

2017-læreplanen: hjælpemidler

Kontor for Prøver, Eksamen og Test (via tidl. fagkonsulent Bente Hansen):

”Eksaminanderne må altså gerne medbringe en computer og en tablet til prøven, men ikke en telefon.”

2017-læreplanen: hjælpemidler

Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser:

§ 6. Under prøven er det tilladt for eksaminanden at anvende hjælpemidler, herunder digitale, medmindre der for den enkelte prøve er fastsat begrænsninger.

Stk. 3. Adgang til internettet under prøverne er ikke tilladt for eksaminanden, jf. dog stk. 4 og 5, medmindre der for den enkelte prøve er givet adgang hertil.

2017-læreplanen: hjælpemidler

Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser:

§ 6. Under prøven er det tilladt for eksaminanden at anvende hjælpemidler, herunder digitale, medmindre der for den enkelte prøve er fastsat begrænsninger.

Stk. 4. Eksaminanden kan under en prøve, hvor adgang til internettet ikke er tilladt efter stk. 3, anvende internettet, for så vidt angår digital adgang til undervisningsmateriale, der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen, og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen, såfremt det ikke kan medbringes og opbevares lokalt.

2017-læreplanen: hjælpemidler

Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser:

§ 6. Under prøven er det tilladt for eksaminanden at anvende hjælpemidler, herunder digitale, medmindre der for den enkelte prøve er fastsat begrænsninger.

Stk. 5. Egne notater og egne arbejder skal medbringes og opbevares lokalt under prøven. Eksaminanden har dog i tilfælde, hvor materialet har en sådan karakter, at det ikke kan opbevares lokalt, adgang til at tilgå materialet via internettet under prøven.

Ny muntlig prøve



4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Der afholdes en todelt mundtlig prøve. Den første del afholdes på grundlag af et af eksaminanden valgt emne fra undervisningsforløbet, og den anden del afholdes på grundlag af et kendt tekstmateriale af et omfang på 150-300 tegn alt efter tekstmaterialets sværhedsgrad. I anden del af prøven anføres det kendte tekstmateriale både med tegn og med pinyin.

4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Første del af prøven består af eksaminandens præsentation på kinesisk af det selvvalgte emne. Herefter indgår eksaminanden i en samtale med eksaminator om emnet for fremlæggelsen.

Anden del tager udgangspunkt i den trukne tekst og former sig som en samtale mellem eksaminand og eksaminator om tekstens indhold på kinesisk. Eksaminand og eksaminator kan under samtalen også inddrage andre tekster eller emner fra de læste forløb.

Det kendte tekstmateriale sendes til censor forud for prøvens afholdelse.

4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Eksaminationstiden er ca. 30 minutter pr. eksaminand. Der gives ca. én times forberedelsestid.

I forberedelsestiden må eksaminanden benytte alle hjælpemidler. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt. Endvidere er brug af internettet og oversættelsesprogrammer, dvs. software eller netbaserede programmer, der kan oversætte hele sætninger og hele tekster fra ét sprog til et andet, ikke tilladt.

Eksaminationstiden fordeles mellem de to dele, således at første del udgør ca. halvdelen af eksaminationstiden. Det samme kendte prøvemateriale må højst anvendes ved tre eksaminationer på samme hold.

4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Prøven består af tre dele med en samlet eksaminationstid på ca. 30 minutter:

- 1) En kort præsentation på kinesisk af en kendt, kinesisksproget tekst af et omfang på ca. 200 til 400 skrifttegn afhængig af sværhedsgrad. Teksten har tilknytning til et af de studerede emner. Emnerne, der indgår som grundlag for prøven, skal dække de faglige mål og kernestoffet. Efter præsentationen inddrages teksten og det studerede emne i en samtale på kinesisk. Teksten anføres med både skrifttegn og pinyin.

2017-læreplanen

4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Prøven består af tre dele med en samlet eksaminationstid på ca. 30 minutter:

- 2) Samtale på kinesisk med udgangspunkt i et ukendt billedmateriale inden for studerede emner.

4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Prøven består af tre dele med en samlet eksaminationstid på ca. 30 minutter:

- 3) Samtale på dansk med udgangspunkt i et spørgsmål inden for studerede emner, der berører historiske, samfundsmæssige og/eller kulturelle forhold.

4.2. Prøveformer

Den mundtlige prøve

Prøven består af tre dele med en samlet eksaminationstid på ca. 30 minutter:

Til 1, 2 og 3 gives en samlet forberedelsestid på ca. 60 minutter

Det samme prøvemateriale må højst bruges tre gange på samme hold.

NB: prøvemateriale til prøvens tre dele trækkes hver for sig (ikke i bundter)

Ny mundtlig prøve

Erfaringsudveksling

Hvilke erfaringer har I gjort jer med den nye, dansksprogede del af den mundtlige prøve?

Hvad kendetegner det gode spørgsmål (og det mindre gode)?

Hvordan undgår vi, at denne del af prøven bliver "en sludder for en sladder"?